

# الحسابات القومية

## National Accounts



## الحسابات القومية

تكمن أهمية الحسابات القومية للدخل والنتاج في توفير تقديرات للقيمة النقدية للدخل والنتاج ربعياً أو سنوياً، وتتضمن الحسابات القومية العديد من المعايير الكلية كالأستثمارات الثابتة والنتاج المحلي الإجمالي أو ما يشار إليه باسم GDP الذي يعد المعيار المستخدم بكثرة في النشاط الاقتصادي الكلي. وعادة ما يتوزع الناتج المحلي الإجمالي على (الأجور، والأرباح وغير ذلك) أو الإنفاق (الاستهلاك والاستثمار/ الادخار وغير ذلك). وتعد هذه المعايير نماذج للبيانات الاقتصادية الكلية. وغالباً ما تكون هذه المعايير وتغيرها مع الوقت ذات فائدة كبيرة لصانعي السياسات الاقتصادية ومتخذي القرار. ومصدراً لمعلومات التحليل الاقتصادي؛ على سبيل المثال جداول المدخلات والمخرجات التي تظهر كيف تتفاعل القطاعات الاقتصادية أو الصناعات مع بعضها بعضاً في عملية الإنتاج. وقد تكون لمعدلات تغير مستوى الأسعار والناتج فائدة في حساب معدل التضخم (معدل نمو مستوى الأسعار) الناتج أو مكونات نفقاته من حيث القيمة الحقيقية (السعر الثابت). وتستخدم بيانات النمو الاقتصادي الناتجة عن الحسابات القومية في حساب النمو لفترات زمنية طويلة للدولة. أو في إجراء المقارنات أو تقييم موارد النمو المختلفة سواء نمو عوامل الإنتاج أو التغيير التقني.

وتبذل إمارة رأس الخيمة أقصى الجهود للنهوض بمؤشرات الحسابات القومية ومكوناتها بإيجاز المشاريع التنموية الهادفة. وفيما يلي استعراض لأهم جوانب الحسابات القومية في الإمارة في 2014 عام.

- ارتفع الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية للإمارة من (25,916) مليون درهم عام 2013 إلى (27,001) مليون درهم عام 2014 بنسبة زيادة (4.2%). وقد بلغت نسبة مساهمة الصناعة الاستخراجية والتحويلية (33.8%) من إجمالي الناتج المحلي للإمارة.
- سُجِّلت زيادة في قطاع المشروعات المالية لتصل إلى (2498) مليون درهم عام 2014 مقارنة بـ (2352) مليون درهم عام 2013 مرتفعة بنسبة (6.2%).
- أما فيما يتعلق بقيمة الإنتاج حسب القطاعات الاقتصادية فقد بلغت (46,268) مليون درهم عام 2014 بنسبة زيادة (4.5%) عن عام 2013. حيث بلغ إجمالي الصناعة الاستخراجية والتحويلية (20,277) مليون درهم عام 2014 بنسبة (43.9%) من إجمالي قيمة الإنتاج حسب القطاعات الاقتصادية.
- بلغ إجمالي تكوين رأس المال الثابت (8,424) لعام 2014 زيادة نسبتها (9.7%) مقارنة بعام 2013. فقد استحوذ قطاع الصناعة الاستخراجية والتحويلية على (4,265) مليون درهم بنسبة (50.6%) من إجمالي استثمارات رأس الخيمة.
- لوحظ تطور قطاع المطاعم والفنادق ليسجل (305) مليون درهم عام 2014 مقارنة بعام 2013 البالغ (277) مليون درهم بنسبة نمو (10.1%). وقد بلغت نسبة نمو قطاع التشييد والبناء (14.4%).



## National Accounts

The national accounts of income is considered important in providing estimates of the monetary value of the quarterly or annually income and the gross domestic product (GDP), which considered the most abundance criteria used in in overall economic activity. The distribution of the GDP covers usually (wages, profits, etc.) or expenditure (consumption and investment/ savings and others). These standards are the models of macroeconomic data.

Often these criteria and their changes have a great benefit to the economic policy and decision makers, and a source of economic analysis information; for example, input and output schedules that shows how the economic sectors or industries react with each other in the process of production. The rates of the price level and output change may help in counting the rate of inflation (the price level growth rate) or its expenditure components in real terms (fixed price). The economic growth data of the national accounts is used in calculating the long- term growth rate of the state or in making comparisons or evaluation of different growth resources, whether the growth of production or technical change factors.

The emirate of Ras Al Khaimah spares no efforts to boost the national accounts indicators by implementing development projects. The following is a review of the most important aspects of the national accounts in the emirate in the year of 2014.

- The gross domestic product (GDP) of the emirate at current prices has increased from AED (25.916) million in 2013 to AED (27.001) million in 2014 reflecting (4.2%) increase rate. The contribution of the manufacturing and quarrying industries reached (33.8%) of the total GDP.
- The financial project sector has increased by (6.2%) from AED (2352) million in 2013 to reach (2498) million in 2014.
- The value of product by economic sectors is accounted to (64.268) million in 2014 reflecting an increase rate of (4.5%) compared with 2013. The total value of manufacturing and quarrying industries has reached AED (20.277) in 2014 reflecting an increase rate of (43.9%) of total production value of the economic sectors.
- The total fixed capital formation reached (8424) in the year 2014 reflecting an increase of (9.7%) compared to 2013. The manufacturing and quarrying industry sector occupied AED (4,265) million dirhams by (50.6%) of the total investments of Ras Al Khaimah.
- The restaurants and hotels sector is noticeably developed by recording AED (305) million in 2014 compared to 2013, AED (277) million, scoring a growth rate of (10.1%). The construction sector growth rate has reached (14.4%).



المؤشرات الاقتصادية رأس الخيمة  
Ras Al Khaimah Economic Indicators  
2014-2011

Table (9-1)

جدول (9-1)

INDICATORS	Year	نسبة الزيادة Increase rate 2014-2013	2014**	2013*	2012	2011	السنة
- Population (000 )		6.2	465	438	422	416	المؤشرات
- Workers (000)		-	-	213	208	203	- السكان (الف نسمة) المشتغلون (الف مشتغل)
- G.D.P (Million)		4.2	27001.0	25915.5	23893	22862.5	- الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية (مليون) - الناتج المحلي الإجمالي مع المناطق الحرة *** (مليون)
- G.D.P with Free Zone *** (Million)		-	-	30951.6	-	-	- الناتج المحلي الإجمالي مع المناطق الحرة *** (مليون)
- Production by Economic Sectors (Million)		4.5	46268.2	44298.3	41229.2	39192.6	- قيمة الإنتاج حسب القطاعات الاقتصادية (مليون)
- Consumer price index		1.6	123.9	122.9	120.3	117.4	- الرقم القياسي لأسعار المستهلك
- G.D.P (At 2007 Const. Prices) (Million)		4.3	21942.0	21038.5	20113.3	19474.0	- الناتج المحلي الإجمالي (بأسعار 2007 الثابتة) (مليون)
- Gross Fixed Capital Formation (Million)		9.7	8424.0	7682.0	7317.0	7015.0	- إجمالي تكوين رأس المال الثابت الإضافات الرأسمالية السنوية لرأس المال الثابت (مليون)
- Wages And Salaries (Million)		4.3	8842.0	8476.0	7821.0	7493.0	- إجمالي الأجور المدفوعة السنوية (مليون)
- Total Exports (Million)		-50.0	3461.4	6915.6	4932.8	4184.5	- إجمالي الصادرات السلعية (مليون)
- Total Imports (Million)		-20.6	2144.2	2701.3	2772.2	2527.7	- إجمالي الواردات السلعية (مليون)

Source: Department of Economic Development

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية رأس الخيمة

\* Preliminary \*\* Estimated

\* أولية \*\* تقديرية

\*\*\* In progress where it is now a comprehensive survey

\*\*\* قيد الإنجاز و يجري الآن مسح شامل للمناطق الحرة

of the free zone

النتائج المحلي الإجمالي بقيمة تكلفة عوامل الإنتاج حسب القطاعات الاقتصادية في رأس الخيمة  
GDP at Production Factor Cost by Economic Sectors in Ras Al Khaimah  
2014-2011

Table(9-2)

Million Dhs

مليون درهم

جدول (2-9)

Economic Sectors	Year	2014*	2013	2012	2011	السنة
Agriculture, Livestock & Fishing		1102	1093	1050	1060	القطاعات الاقتصادية
<b>Total: Mining , Quarring and Manufacturing industries</b>		<b>9130</b>	<b>8895</b>	<b>8228</b>	<b>8003</b>	الزراعة والثروة الحيوانية و السمكية إجمالي: الصناعة الاستخراجية والتحويلية
Crude Oil & Gas		1302	1431	1383	1235	الصناعات الاستخراجية - النفط الخام والغاز الطبيعي
Quarrying and Others		1030	959	856	831	الصناعات الاستخراجية - المحاجر وغيرها
Manufacturing		6798	6505	5989	5937	الصناعات التحويلية
Electricity & Water		870	842	810	776	الكهرباء والماء
Construction & Building		1975	1831	1780	1722	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services		3276	3136	2901	2585	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels		760	728	543	485	المطاعم والفنادق
Transport, Storage & Communications		1685	1609	1515	1455	النقل والتخزين و المواصلات
Real Estate & Business Services		2560	2425	2160	2108	العقارات وخدمات الأعمال
Other Services		535	513	462	443	الخدمات الأخرى
The financial Corporations Sector		2498	2352	2050	1948	قطاع المشروعات المالية
Government Services Sector		2935	2808	2637	2509	قطاع الخدمات الحكومية
- Domestic Services of Households		320	312	302	295	- الخدمات المنزلية
Less : Imputed Bank Services		645	628	545	526	ناقصا : الخدمات المصرفية المحسنة
<b>Total</b>		<b>27001</b>	<b>25916</b>	<b>23893</b>	<b>22863</b>	<b>الإجمالي</b>

Source: Department of Economic Development RAK

\* Preliminary

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية رأس الخيمة  
\* أولية

نسبة مساهمة الناتج المحلي الإجمالي بقيمة تكلفة عوامل الإنتاج حسب القطاعات الاقتصادية في رأس الخيمة  
 The contribution of GDP at Production Factor Cost by Economic Sectors in Ras Al Khaimah  
 2014-2011

Table(9-3)

جدول (9-3)

Year	2014	2013	2012	2011	السنة
<b>Economic Sectors</b>					<b>القطاعات الاقتصادية</b>
Agriculture, Livestock & Fishing	4.1	4.2	4.4	4.6	الزراعة و الثروة الحيوانية و السمكية
<b>Total : Mining , Quarrying and Manufacturing industries</b>	<b>33.8</b>	<b>34.3</b>	<b>34.4</b>	<b>35.0</b>	<b>إجمالي : الصناعة الاستخراجية والتحويلية</b>
Crude Oil & Gas	4.8	5.5	5.8	5.4	الصناعات الاستخراجية - النفط الخام والغاز الطبيعي
Quarrying and Others	3.8	3.7	3.6	3.6	الصناعات الاستخراجية - المحاجر وغيرها
Manufacturing	25.2	25.1	25.1	26.0	الصناعات التحويلية
Electricity & Water	3.2	3.2	3.4	3.4	الكهرباء و الماء
Construction & Building	7.3	7.1	7.4	7.5	التشييد و البناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services	12.1	12.1	12.1	11.3	تجارة الجملة و التجزئة و خدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels	2.8	2.8	2.3	2.1	المطاعم و الفنادق
Transport, Storage & Communications	6.2	6.2	6.3	6.4	النقل و التخزين و المواصلات
Real Estate & Business Services	9.5	9.4	9.0	9.2	العقارات و خدمات الأعمال
Other Services	2.0	2.0	1.9	1.9	الخدمات الأخرى
The financial Corporations Sector	9.3	9.1	8.6	8.5	قطاع المشروعات المالية
Government Services Sector	10.9	10.8	11.0	11.0	قطاع الخدمات الحكومية
- Domestic Services of Households	1.2	1.2	1.3	1.3	- الخدمات المنزلية
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>الإجمالي</b>

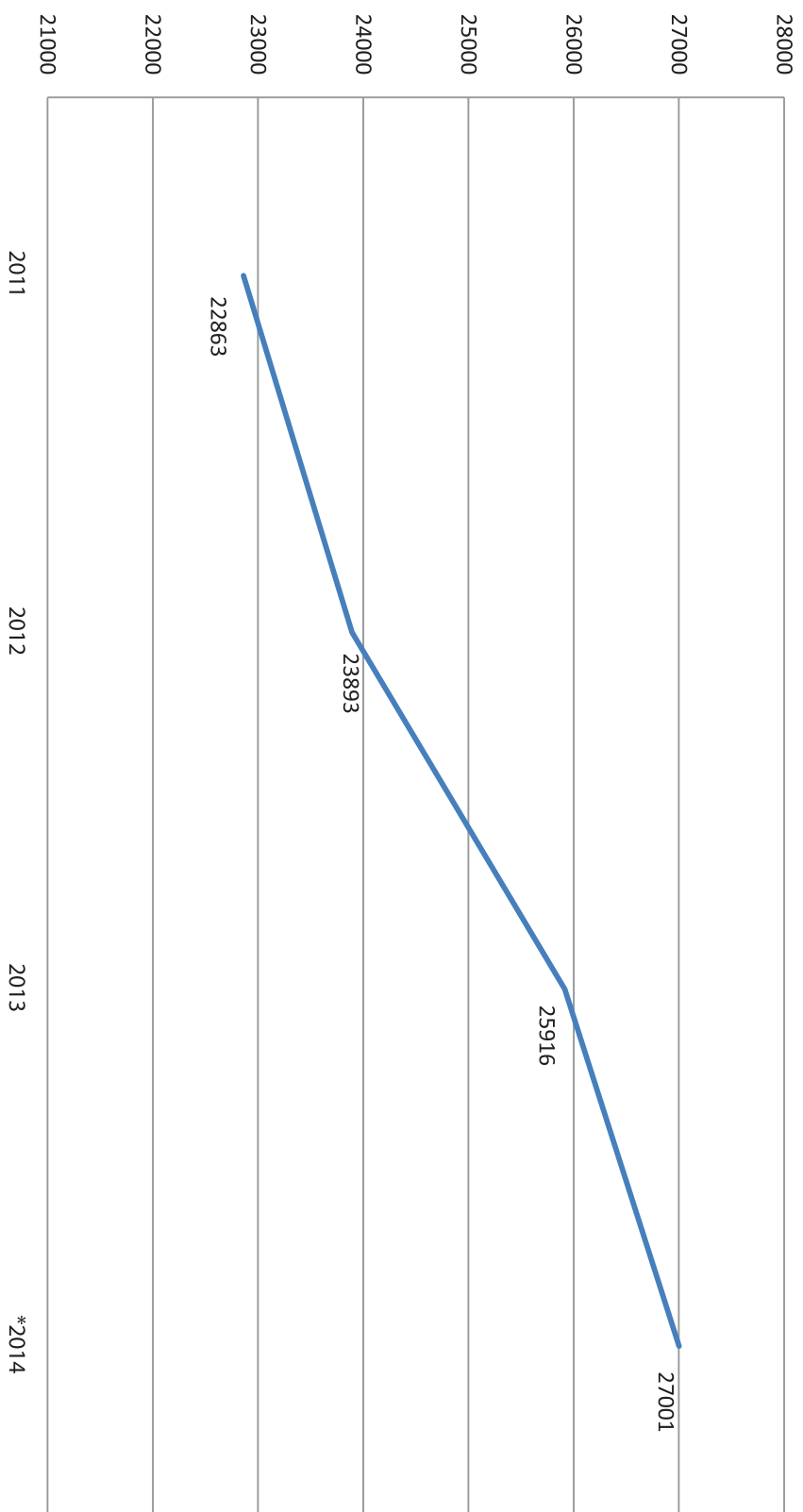
Source: Department of Economic Development RAK

المصدر : دائرة التنمية الاقتصادية رأس الخيمة

Figuer (9-1)

شكل (1-9)

الناتج المحلي الإجمالي بقيمة تكلفة عوامل الإنتاج الاقتصادية في رأس الخيمة  
GDP at Production Factor Cost in Ras Al Khaimah  
2014-2011



قيمة الإنتاج حسب القطاعات الاقتصادية في رأس الخيمة  
Production by Economic Sectors for the Emirate of Ras Al Khaimah  
2014-2011

Table(9-4)

Million Dhs

مليون درهم

جدول (4-9)

Economic Sectors	Year	2014*	2013	2012	2011	السنة
Agriculture, Livestock & Fishing		1485	1473	1415	1415	الزراعة والثروة الحيوانية و السمكية
<b>Total: Mining, Quarrying and Manufacturing industries</b>		<b>20277</b>	<b>19545</b>	<b>18449</b>	<b>17566</b>	<b>إجمالي: الصناعة الاستخراجية والتعدينية</b>
Crude Oil & Gas		1383	1520	1469	1312	الصناعات الاستخراجية - النفط الخام والغاز الطبيعي
Quarrying and Others		2123	1977	1821	1731	الصناعات الاستخراجية - المحاجر وغيرها
Manufacturing		16771	16048	15159	14523	الصناعات التعدينية
Electricity & Water		1387	1342	1291	1230	الكهرباء والماء
Construction & Building		3725	3453	3363	3263	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services		4132	3955	3659	3260	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels		1350	1293	954	852	المطاعم والفنادق
Transport, Storage & Communications		2407	2298	2164	2083	النقل والتخزين والمواصلات
Real Estate & Business Services		3400	3221	2869	2751	العقارات وخدمات الأعمال
Other Services		648	621	559	536	الخدمات الأخرى
The financial Corporations Sector		2913	2743	2408	2291	قطاع الشركات المالية
Government Services Sector		4225	4042	3796	3650	قطاع الخدمات الحكومية
- Domestic Services of Households		320	312	302	295	- الخدمات المنزلية
<b>Total</b>		<b>46268</b>	<b>44298</b>	<b>41229</b>	<b>39193</b>	<b>الإجمالي</b>

Source: Department of Economic Development RAK

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية رأس الخيمة

\* Preliminary

\* أولية

نسبة مساهمة القطاعات الاقتصادية بقيمة الإنتاج في رأس الخيمة  
Contribution rate of Production by Economic Sectors for the Emirate of Ras Al Khaimah  
2014-2011

Table(9-5)

جدول (5-9)

Year	2014*	2013	2012	2011	السنة
<b>Economic Sectors</b>					القطاعات الاقتصادية
Agriculture, Livestock & Fishing	3.2	3.3	3.4	3.6	الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
<b>Total: Mining , Quarrying and Manufacturing industries</b>	<b>43.8</b>	<b>44.1</b>	<b>44.7</b>	<b>44.8</b>	<b>إجمالي: الصناعة الاستخراجية والتعويبية</b>
Crude Oil & Gas	3.0	3.4	3.6	3.3	الصناعات الاستخراجية - النفط الخام والغاز الطبيعي
Quarrying and Others	4.6	4.5	4.4	4.4	الصناعات الاستخراجية - المحاجر وغيرها
Manufacturing	36.2	36.2	36.8	37.1	الصناعات التعويبية
Electricity & Water	3.0	3.0	3.1	3.1	الكهرباء والماء
Construction & Building	8.1	7.8	8.2	8.3	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services	8.9	8.9	8.9	8.3	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels	2.9	2.9	2.3	2.2	المطاعم والفنادق
Transport, Storage & Communications	5.2	5.2	5.2	5.3	النقل والتخزين والمواصلات
Real Estate & Business Services	7.3	7.3	7.0	7.0	العقارات وخدمات الأعمال
Other Services	1.4	1.4	1.4	1.4	الخدمات الأخرى
The financial Corporations Sector	6.3	6.2	5.8	5.8	قطاع الشركات المالية
Government Services Sector	9.1	9.1	9.2	9.3	قطاع الخدمات الحكومية
- Domestic Services of Households	0.7	0.7	0.7	0.8	- الخدمات المنزلية
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>الإجمالي</b>

Source: Department of Economic Development RAK

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية - رأس الخيمة

\* Preliminary

\* أولية

قيمة مستلزمات الإنتاج حسب القطاعات الاقتصادية في رأس الخيمة  
The value of production requirements by Economic Sectors in Ras Al Khaimah  
2014-2011

Table(9-6)

Economic Sectors	Million Dhs					السنة
	2014*	2013	2012	2011	السنة	
Agriculture, Livestock & Fishing	383	380	365	355		القطاعات الاقتصادية
<b>Total: Mining , Quarrying and Manufacturing industries</b>	<b>11147</b>	<b>10650</b>	<b>10221</b>	<b>9563</b>		الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية إجمالي: الصناعة الاستخراجية والتعدينية
Crude Oil & Gas	81	89	86	77		الصناعات الاستخراجية - النفط الخام والغاز الطبيعي
Quarrying and Others	1093	1018	965	900		الصناعات الاستخراجية - المحاجر وغيرها
Manufacturing	9973	9543	9170	8586		الصناعات التحويلية
Electricity & Water	517	500	481	454		الكهرباء والماء
Construction & Building	1750	1622	1583	1541		التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services	856	819	758	675		تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels	590	565	411	367		المطاعم والفنادق
Transport, Storage & Communications	722	689	649	628		النقل والتخزين والمواصلات
Real Estate & Business Services	840	796	709	643		العقارات وخدمات الأعمال
Other Services	113	108	97	93		الخدمات الأخرى
The financial Corporations Sector	415	391	358	343		قطاع الشركات المالية
Government Services Sector	1290	1234	1159	1141		قطاع الخدمات الحكومية
<b>Total</b>	<b>18622</b>	<b>17754</b>	<b>16791</b>	<b>15804</b>		<b>الإجمالي</b>

Source: Department of Economic Development RAK

\* Preliminary

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية رأس الخيمة  
\* أولية

نسبة مساهمة قيمة مستلزمات الإنتاج حسب القطاعات الاقتصادية في رأس الخيمة  
 Contribution rate of the value of production requirements by Economic Sectors in Ras Al Khaimah  
 2014-2011

Table(9-7)

جدول (7-9)

Economic Sectors	Year					السنة
	2014*	2013	2012	2011	السنة	
Agriculture, Livestock & Fishing	2.1	2.1	2.2	2.2	2.2	القطاعات الاقتصادية الزراعة والثروة الحيوانية والسكنية
<b>Total: Mining , Quarrying and Manufacturing industries</b>	<b>59.9</b>	<b>60.0</b>	<b>60.9</b>	<b>60.5</b>	<b>60.5</b>	<b>إجمالي : الصناعة الاستخراجية والتحويلية</b>
Crude Oil & Gas	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	الصناعات الاستخراجية - النفط الخام والغاز الطبيعي
Quarrying and Others	5.9	5.7	5.7	5.7	5.7	الصناعات الاستخراجية - المحاجر وغيرها
Manufacturing	53.6	53.8	54.6	54.3	54.3	الصناعات التحويلية
Electricity & Water	2.8	2.8	2.9	2.9	2.9	الكهرباء والماء
Construction & Building	9.4	9.1	9.4	9.8	9.8	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services	4.6	4.6	4.5	4.3	4.3	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels	3.2	3.2	2.4	2.3	2.3	المطاعم والفنادق
Transport, Storage & Communications	3.9	3.9	3.9	4.0	4.0	النقل والتخزين وخدمات الاتصالات
Real Estate & Business Services	4.5	4.5	4.2	4.1	4.1	العقارات وخدمات الأعمال
Other Services	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	الخدمات الأخرى
The financial Corporations Sector	2.2	2.2	2.1	2.2	2.2	قطاع الشركات المالية
Government Services Sector	6.9	7.0	6.9	7.2	7.2	قطاع الخدمات الحكومية
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>الإجمالي</b>

Source: Department of Economic Development RAK

\* Preliminary

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية رأس الخيمة  
 \* أولية

إجمالي تكوين رأس المال الثابت حسب القطاعات الاقتصادية في رأس الخيمة  
Gross Fixed Capital Formation by Economic Sectors in Ras Al Khaimah  
2014-2011

Table(9-8)

Economic Sectors	Million Dhs				السنة
	2014*	2013	2012	2011	
Agriculture, Livestock & Fishing	47	44	42	42	الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
<b>Total: Mining , Quarrying and Manufacturing industries</b>	<b>4265</b>	<b>3833</b>	<b>3672</b>	<b>3512</b>	<b>إجمالي: الصناعة الاستخراجية والتحويلية</b>
Crude Oil & Gas	512	486	459	426	الصناعات الاستخراجية - النفط الخام والغاز الطبيعي
Quarrying and Others	198	187	177	173	الصناعات الاستخراجية - المحاجر وغيرها
Manufacturing	3555	3160	3036	2913	الصناعات التحويلية
Electricity & Water	615	596	573	549	الكهرباء والماء
Construction & Building	325	284	269	273	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services	355	346	327	295	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels	305	277	255	234	المطاعم والفنادق
Transport, Storage & Communications	515	450	424	408	النقل والتخزين والمواصلات
Real Estate & Business Services	788	776	765	755	العقارات وخدمات الأعمال
Other Services	524	480	432	415	الخدمات الأخرى
The financial Corporations Sector	35	29	25	24	قطاع المشروعات المالية
Government Services Sector	650	568	533	508	قطاع الخدمات الحكومية
<b>Total</b>	<b>8424</b>	<b>7682</b>	<b>7317</b>	<b>7015</b>	<b>الإجمالي</b>

Source: Department of Economic Development RAK

\* Preliminary

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية رأس الخيمة  
\* أولية

نسبة مساهمة القطاعات الاقتصادية في تكوين رأس المال الثابت في رأس الخيمة

Contribution rate Gross Fixed Capital Formation by Economic Sectors in Ras Al Khaimah

2014-2011

Table(9-9)

جدول (9-9)

Year	2014*	2013	2012	2011	السنة
<b>Economic Sectors</b>					<b>القطاعات الاقتصادية</b>
Agriculture, Livestock & Fishing	0.6	0.6	0.6	0.6	الزراعة والثروة الحيوانية وسمكية
<b>Total: Mining , Quarrying and Manufacturing industries</b>	<b>50.6</b>	<b>49.9</b>	<b>50.2</b>	<b>50.1</b>	<b>إجمالي: الصناعة الاستخراجية والتحويلية</b>
Crude Oil & Gas	6.1	6.3	6.3	6.1	الصناعات الاستخراجية - النفط الخام والغاز الطبيعي
Quarrying and Others	2.4	2.4	2.4	2.5	الصناعات الاستخراجية - المحاجر وغيرها
Manufacturing	42.2	41.1	41.5	41.5	الصناعات التحويلية
Electricity & Water	7.3	7.8	7.8	7.8	الكهرباء والماء
Construction & Building	3.9	3.7	3.7	3.9	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services	4.2	4.5	4.5	4.2	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels	3.6	3.6	3.5	3.3	المطاعم والفنادق
Transport, Storage & Communications	6.1	5.9	5.8	5.8	النقل والتخزين وخدمات الاتصالات
Real Estate & Business Services	9.4	10.1	10.5	10.8	العقارات وخدمات الأعمال
Other Services	6.2	6.2	5.9	5.9	الخدمات الأخرى
The financial Corporations Sector	0.4	0.4	0.3	0.3	قطاع الشركات المالية
Government Services Sector	7.7	7.4	7.3	7.2	قطاع الخدمات الحكومية
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>الإجمالي</b>

Source: Department of Economic Development RAK

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية رأس الخيمة

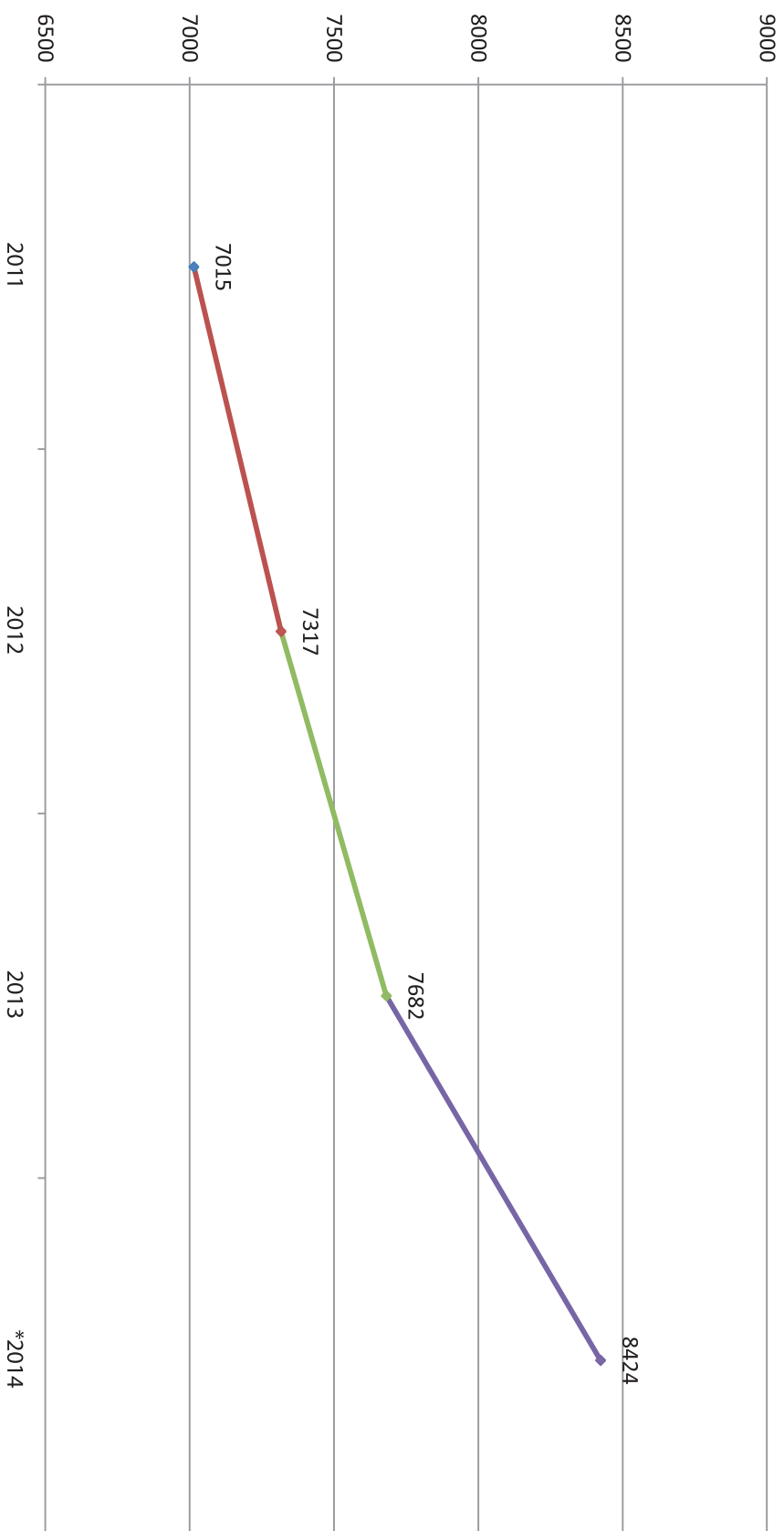
\* Preliminary

\* أولية

Figure(9-2)

شكل (2-9)

إجمالي تكوين رأس المال الثابت في رأس الخيمة  
Gross Fixed Capital Formation in Ras Al Khaimah  
2014-2011



المشتغلون حسب القطاعات الاقتصادية في رأس الخيمة  
Workers by Economic Sectors in Ras Al Khaimah  
2014-2011

Table(9-10)

Worker

المشتغلون

جدول (10-9)

Economic Sectors	Year	2014	2013**	2012*	2011	السنة
Agriculture, Livestock & Fishing		-	16677.8	16636.8	18151.0	القطاعات الاقتصادية الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
<b>Total: Mining , Quarring and Manufacturing industries</b>		-	65377.1	60335.3	58140.0	<b>إجمالي: الصناعة الاستخراجية والتعدينية</b>
Crude Oil		-	889.5	797.3	544.0	الصناعات الاستخراجية - النفط الخام والغاز الطبيعي
Quarrying and Others		-	3780.3	3388.8	2771.0	الصناعات الاستخراجية - المحاجر وغيرها
Manufacturing		-	60707.3	56149.2	54825.0	الصناعات التعدينية
Electricity & Water		-	3113.2	2683.3	2611.0	الكهرباء والماء
Construction & Building		-	27129.3	25163.2	24487.0	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services		-	41583.4	38680.6	37770.0	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels		-	9117.2	8116.7	7760.0	المطاعم والفنادق
Transport, Storage & Communications		-	978.2	8942.3	8635.0	النقل والتخزين والمواصلات
Real Estate & Business Services		-	5114.5	4367.2	4075.0	العقارات وخدمات الأعمال
Other Services		-	18012.1	18508.4	19106.0	الخدمات الأخرى
The financial Corporations Sector		-	2890.8	2572.6	2190.0	قطاع الشركات المالية
Government Services Sector		-	23571.3	22043.8	20965.0	قطاع الخدمات الحكومية
<b>Total</b>		-	213565	208050	203890	<b>الإجمالي</b>

Source: Department of Economic Development RAK

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية رأس الخيمة

\* Preliminary

\* أولية

\*\*Estimated

\*\* تقديرية

نسبة المشتغلون حسب القطاعات الاقتصادية في رأس الخيمة  
The Percentage Workers by Economic Sectors in Ras Al Khaimah  
2014-2011

Table(9-11)

Economic Sectors	Year	المشتغلون				السنة
		2014	2013	2012	2011	
Agriculture, Livestock & Fishing	-	7.8	8.0	8.9	الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية	
<b>Total: Mining , Quarring and Manufacturing industries</b>	<b>-</b>	<b>30.6</b>	<b>29.0</b>	<b>28.5</b>	<b>إجمالي : الصناعة الاستخراجية والتحويلية</b>	
Crude Oil	-	0.4	0.4	0.3	الصناعات الاستخراجية - النفط الخام والغاز الطبيعي	
Quarrying and Others	-	1.8	1.6	1.4	الصناعات الاستخراجية - المحاجر وغيرها	
Manufacturing	-	28.4	27.0	26.9	الصناعات التحويلية	
Electricity & Water	-	1.5	1.3	1.3	الكهرباء والماء	
Construction & Building	-	12.7	12.1	12.0	التشييد والبناء	
Wholesale, Retail Trade & Repair Services	-	19.5	18.6	18.5	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح	
Restaurants & Hotels	-	4.3	3.9	3.8	المطاعم والفنادق	
Transport, Storage & Communications	-	0.5	4.3	4.2	النقل والتخزين وخدمات الاتصالات	
Real Estate & Business Services	-	2.4	2.1	2.0	العقارات وخدمات الأعمال	
Other Services	-	8.4	8.9	9.4	الخدمات الأخرى	
The financial Corporations Sector	-	1.4	1.2	1.1	قطاع الشركات المالية	
Government Services Sector	-	11.0	10.6	10.3	قطاع الخدمات الحكومية	
<b>Total</b>	<b>-</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>الإجمالي</b>	

Source: Department of Economic Development RAK

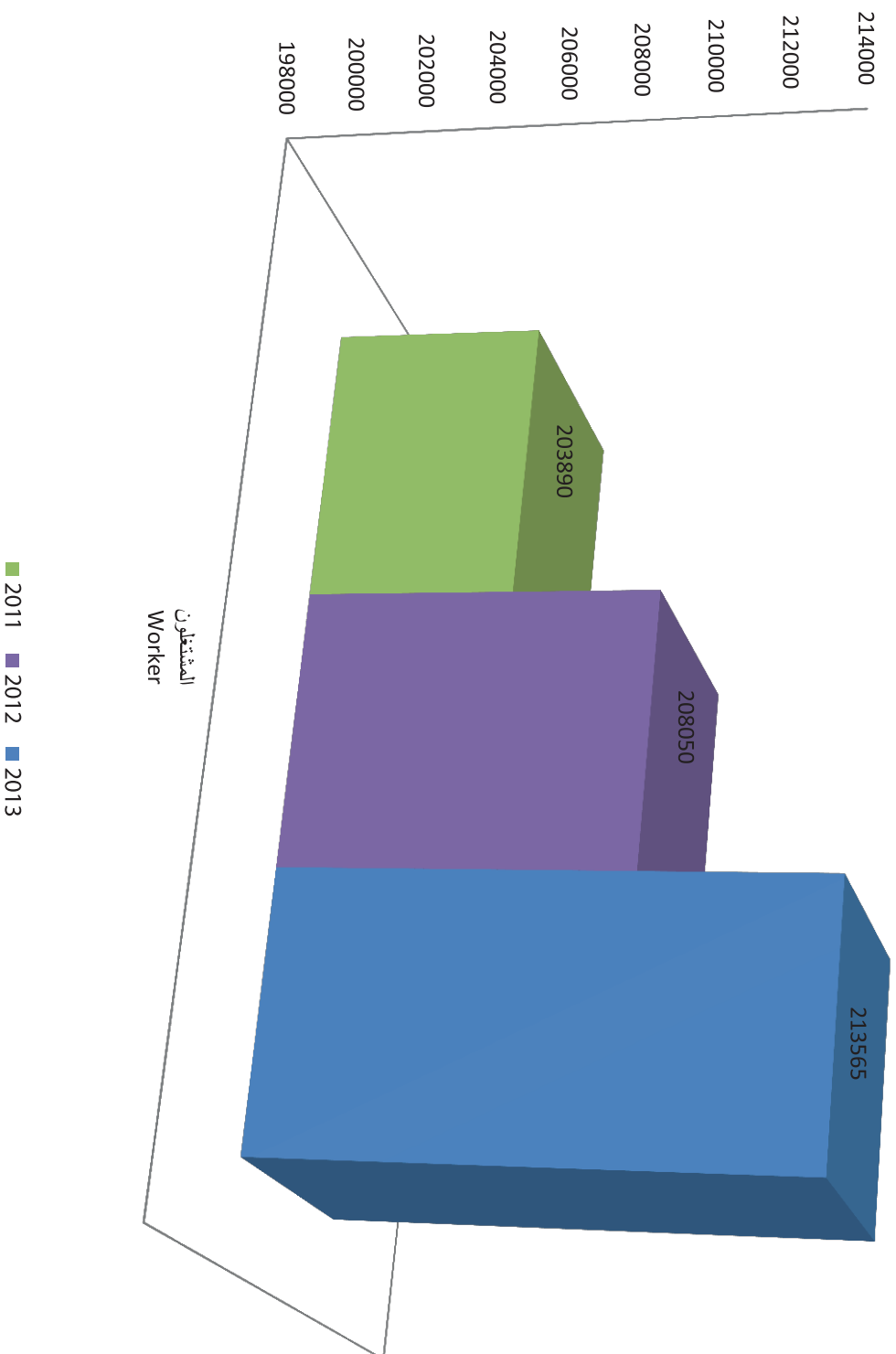
المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية رأس الخيمة

Figure(9-3)

المشتغلون حسب القطاعات الاقتصادية في رأس الخيمة

Workers by Economic Sectors in Ras Al Khaimah  
2013-2010

شكل (3-9)



الرقم القياسي لأسعار المستهلك في رأس الخيمة

Consumer Price Index in Ras Al Khaimah  
2014-2010

Table (9-12)

جدول (12-9)

Groups	Year						الوزن Weight	السنة المجموعات
	2014	2013	2012	2011	2010	2010		
<b>General CPI</b>	123.9	122.0	120.3	117.4	114.0	100000.0	الرقم القياسي العام	
Food, non alcoholic and soft drinks	158.2	158.7	149.1	136.4	127.2	14974.7	الاغذية والمشروبات غير الكحولية	
Coholic drinks and tobacco	141.4	138.8	113.9	106.4	104.5	83.9	المشروبات الكحولية والتبغ	
Textiles, clothing and footwear	118.1	118.3	120.5	115.7	109.3	10014.0	الملابس والاحذية	
Housing	104.2	103.6	103.2	103.3	104.5	24590.9	السكن. والمياه والكهرباء. والغاز	
Furniture, household goods	123.3	119.7	119.5	118.2	111.1	6791.5	التجهيزات والمعدات المنزلية	
Medical care	97.4	95.1	95.0	94.5	92.6	2453.9	خدمات الصحة	
Transportation	126.9	121.5	120.0	120.0	117.6	15827.1	خدمات النقل	
Communications	104.5	104.6	104.9	105.0	104.7	7271.9	الاتصالات	
Recreational & cultural services	134.4	133.0	132.0	132.2	124.3	3238.8	الترويح والثقافة	
Education	126.5	120.9	115.3	109.9	104.0	2176.1	التعليم	
Restaurants and Hotels	123.4	121.6	121.7	122.1	123.1	7127.6	المطاعم والفنادق	
Other goods and services	151.7	144.5	146.1	138.7	129.8	5449.6	سلع وخدمات متنوعة	

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء

الرقم القياسي لأسعار المستهلك ومعدل التضخم في رأس الخيمة

Consumer Price Index and Inflation Rate in Ras Al Khaimah  
2014

Table (9-13)

جدول (13-9)

Month	معدل الزيادة Increase Rate	الرقم القياسي العام Consumer price index	الشهر
January	-0.08	121.97	يناير
February	-0.06	121.89	فبراير
March	0.26	122.21	مارس
April	0.87	123.27	أبريل
May	0.13	123.43	مايو
June	0.40	123.93	يونيو
July	0.23	124.21	يوليو
August	0.49	124.81	أغسطس
September	0.23	125.10	سبتمبر
October	0.05	125.17	أكتوبر
November	-0.04	125.13	نوفمبر
December	0.14	125.30	ديسمبر
2014	0.22	123.87	2014

Source: National Bureau of Statistics

المصدر: المركز الوطني للإحصاء